

**BREVET DE TECHNICIEN SUPERIEUR
- GROUPE 17 -**

Conception et réalisation de carrosseries
Constructions navales
Etude et réalisation d'outillages de mise en forme des matériaux
Industries céramiques
Industries des matériaux souples
Industries papetières
Maintenance et après vente automobile
Maintenance et après-vente des engins de travaux publics et de manutention
Mécanique et automatismes industriels
Mise en forme des alliages moulés
Mise en forme des matériaux par forgeage
Moteurs à combustion interne
Productique bois et ameublement
Réalisation d'ouvrages chaudronnés
Traitements des matériaux

**LANGUE VIVANTE ETRANGERE
EPREUVE D'ALLEMAND**

**DUREE : 2 HEURES
COEFFICIENT : 2**

L'usage du dictionnaire bilingue est autorisé.
Calculatrices et traducteurs électroniques sont interdits.

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il soit complet.
Le sujet comporte 3 pages, numérotées de 1 à 3.

BREVET DE TECHNICIEN SUPERIEUR - GROUPE 17	Session 2008
EPREUVE DE LANGUE VIVANTE : ALLEMAND	Code : LVE 8 ALL
Durée : 2 heures	Page 1/3

WOLFSBURGER WUNDER

Volkswagen, Europas größter Autobauer, hat innerhalb weniger Monate die Personalkosten um 20 Prozent gesenkt.

Das Paradies für die Beschäftigten der Automobilindustrie lag stets in Wolfsburg. Dort, im Stammwerk des Volkswagen-Konzerns, genossen die Mitarbeiter lange Zeit besondere Annehmlichkeiten: Sie brauchten nur vier Tage pro Woche zu arbeiten, verdienten aber rund 20 Prozent über dem Branchenschnitt.

5 Die Privilegien sind seit November vergangenen Jahres Geschichte. Mit Zustimmung der IG Metall¹ erhöhte der Autobauer die Wochenarbeitszeit von 28.8 auf 33 Stunden, ohne dafür mehr Lohn zu bezahlen. Auch die Zuschläge für Überstunden und Samstagsarbeit wurden drastisch gekürzt.

10 Das Ende der 4-Tage Woche gilt bereits nach wenigen Monaten als beispielloser Sparerfolg. Nach internen Berechnungen drückte das Unternehmen die Personalausgaben in den sechs westdeutschen VW-Werken um erstaunliche 20 Prozent. Die Arbeitskosten pro Stunde, der entscheidende Faktor bei der Automobilfertigung, sanken von zuvor 54 Euro auf jetzt 43 Euro. Damit produziert VW inzwischen weitaus günstiger als BMW oder Mercedes – und übertrifft sogar die
15 Konzerntochter Audi. Deutlich mehr als eine Milliarde Euro spart Europas größter Autobauer nun jedes Jahr bei den Personalkosten ein.

Dank der unbezahlten Mehrarbeit schaffte es die Kernmarke VW zügig² aus den roten Zahlen. Das einstige Sorgenkind des Konzerns erwirtschaftete³ im ersten Quartal 2007 einen Gewinn von 386 Millionen Euro. Ein Jahr zuvor stand in der Bilanz noch ein Verlust von 49 Millionen Euro. Zum guten Ergebnis trugen auch die hohen Absatzzahlen⁴ der VW-Fahrzeuge bei. Vor allem das wichtigste Modell, der Golf, verkauft sich seit Monaten bestens.
20

Überraschendes ist nun in den Wolfsburger Fabrikhallen zu beobachten: Das größte Autowerk der Welt ist an seine technische Kapazitätsgrenze gestoßen. Die Auslastung⁵, vor Jahresfrist gerade mal zwischen 60 und 70 Prozent, liegt derzeit bei knapp 100 Prozent. Wo früher freitags kaum ein Arbeiter zu sehen war, laufen heute selbst am Samstag die Bänder auf Hochtouren.
25

Die gewaltigen Einsparungen hatte Personalchef Horst Neumann gemeinsam mit dem ehemaligen VW-Markenchef Wolfgang Bernhard in Verhandlungen mit der IG Metall erreicht.
30

Aus : FOCUS 19/2007

¹ IG Metall (Industriegewerkschaft Metall) : syndicat qui représente les ouvriers de l'industrie métallurgique, du textile et de l'habillement, du bois et du plastique.

² zügig : schnell

³ erwirtschaften : réaliser (un gain)

⁴ die Absatzzahlen : les chiffres de vente

⁵ die Auslastung : utilisation de la capacité

BREVET DE TECHNICIEN SUPERIEUR - GROUPE 17	Session 2008
EPREUVE DE LANGUE VIVANTE : ALLEMAND	Code : LVE 8 ALL
Durée : 2 heures	Page 2/3

I. COMPREHENSION (10 points)

Vous rendrez compte **en français** :

- des changements intervenus pour les salariés de l'entreprise Volkswagen (5 points)
- des répercussions sur l'entreprise (5 points)

II. EXPRESSION (10 points)

Répondez **en allemand** aux deux questions suivantes :

1. Warum spricht der Journalist von einem „Wolfsburger Wunder“? (mindestens 50 Wörter – 5 Punkte)

2. Im Artikel ist von „Privilegien“ der VW-Arbeiter die Rede. Würden Sie es annehmen, solche „Privilegien“ zu verlieren? Welche Kriterien sind für Sie wichtig bei der Wahl einer Arbeitsstelle? (mindestens 50 Wörter – 5 Punkte)

BREVET DE TECHNICIEN SUPERIEUR - GROUPE 17	Session 2008
EPREUVE DE LANGUE VIVANTE : ALLEMAND	Code : LVE 8 ALL
Durée : 2 heures	Page 3/3